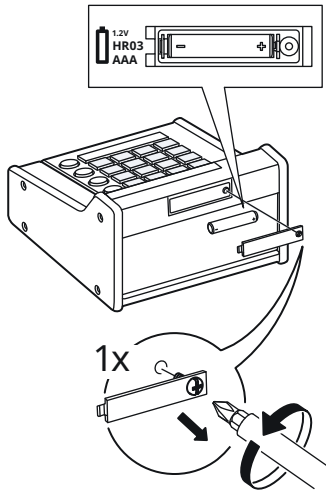


DUKTIG



Français

Important ! A lire attentivement et à conserver.
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Attention
Insérer la pile en respectant les polarités.
Toute pile déchargée doit être retirée du jouet.
La recharge de la pile rechargeable doit se faire sous la surveillance d'un adulte.
Ne pas court-circuiter les pôles.
Ne jamais tenter de recharger une pile non rechargeable.
Toujours retirer la pile du jouet avant de procéder à sa recharge.

Norsk

Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Advarsel
Pass på at batteriene settes inn med riktig polaritet (+ / -).
Oppbrukte batterier må fjernes fra leketøyet.
Oppladbare batterier må bare lades under tilsyn av voksne.
Kontaktene må ikke kortsluttes.
Du må ikke forsøke å lade opp batterier som ikke er oppladbare.
Oppladbare batterier må fjernes fra leken før de lades opp.

Español

Importante. Leer detenidamente. Guardar
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Atención
Coloca la pila en el producto con la polaridad correcta.
Saca la pila del juguete cuando se gaste.
Asegúrate de que un adulto supervise siempre el cambio de pilas recargables.
No cortocircuites los terminales.
No intentes recargar pilas no recargables.
Retira la pila recargable del juguete antes de ponerla a cargar.

Nederlands

Belangrijk - Goed lezen - Bewaren
IKEA of Sweden, Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden

Let op
Plaats alleen een batterij met de juiste polariteit.
Verwijder een batterij die leeg is uit het speelgoed.
Een oplaadbare batterij mag uitsluitend worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
De batterijpolen mogen niet worden kortgesloten.
Een niet-oplaadbare batterij mag niet opnieuw worden opgeladen.
De oplaadbare batterij moet voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd.

Suomi

Tärkeää - lue huolellisesti - säästä
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Huomio
Paristo on asennettava niin, että sen napa on oikeassa suunnassa.
Tyhjä paristo tulee poistaa lelusta.
Ladattava akkuparisto tulee ladata aikuisen valvonnassa.
Koskettimia ei saa saattaa oikosulkuun.
Tavallisia paristoja ei saa yrittää ladata.
Ladattava akkuparisto on poistettava lelusta ennen lataamista.

Italiano

Importante! Leggi e conserva queste istruzioni.
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Attenzione
La batteria deve essere inserita con la polarità corretta.
Quando la batteria è esausta, deve essere rimossa dal giocattolo.
È richiesta la supervisione di un adulto quando viene caricata la batteria ricaricabile.
I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.
Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
La batteria ricaricabile deve essere rimossa dal giocattolo prima di essere caricata.

English

Important - Read carefully - Save for future use
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Caution
Battery is to be inserted with the correct polarity.
Exhausted battery must be removed from the toy.
Adult supervision is required when charging a rechargeable battery.
The supply terminals are not to be short-circuited.
A non-rechargeable battery must not be recharged.
The rechargeable battery must be removed from the toy before charging.

Dansk

Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Forsigtig
Batterierne skal sættes i legetøjet, så polerne vender rigtigt.
Brugt batteri skal tages ud af legetøjet.
Batteriet skal genoplades under opsyn af en voksen.
Forbindelsesklemmerne må ikke kortsluttes.
Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
Genopladelig batteri skal tages ud af legetøjet, før det lades op.

Svenska

Viktigt - Läs noga - Spara för framtida bruk
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Varning
Batteriet ska sättas i med rätt polaritet.
Förbrukat batteri ska avlägsnas från leksaken.
Uppladdningsbart batteri får endast laddas under vuxens överinseende.
Kontaktdonen får ej kortsutas.
Ett icke uppladdningsbart batteri får ej laddas.
Det uppladdningsbara batteriet ska avlägsnas från leksaken före laddning.

Magyar

Fontos - Figyelmesen olvasd el - Őrizd meg
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Figyelem!
A töltendő elemet a megfelelő polarításra figyelve helyezd be.
A lemerült elemet távolítsd el a játékból.
Az újratölthető elem töltésénél felnőtt felügyelete szükséges.
A töltő részt nem szabad rövidre zární.
A nem töltendő elemet nem szabad feltölteni.
Az újratölthető elemet töltés előtt távolítsd el a játékból.

Deutsch

Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahren
IKEA of Sweden, Box 702, S 34381 Älmhult

Warnhinweis
Die Batterie muss mit den Polen in die korrekte Richtung eingelegt werden.
Die verbrauchte Batterie muss aus dem Spielzeug herausgenommen werden.
Die aufladbare Batterie/Akku darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
Die Verbindungsstücke dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
Eine nicht aufladbare Batterie darf nicht wieder aufgeladen werden.
Die aufladbare Batterie/Akku muss zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.

Íslenska

Mikilvægt - lesið vel - geymið til að lesa síðar
IKEA of Sweden, Pósthólf 702, S-343 81 Svíþjóð

Varúð
Gættu þess að rafhlaðan snúi rétt.
Fjarlægðu strax ónýta rafhlöðu úr leikfanginu.
Hleðsla á hleðslurafhlöðu ætti að vera undir eftirliti fullorðinna.
Gættu þess að valda ekki skammhlaupi í rafskautum.
Ekki hlaða rafhlöðu nema hún sé til þess gerð.
Fjarlægðu hleðslurafhlöðurna áður en þú hleður hana.

Česky

Důležité - pozorně přečtěte - Uchovejte
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švédsko

Varování
Baterii je nutné vložit se správnou polaritou.
Vybitá baterie musí být z hračky vyjmutá ven.
Během dobíjení baterie je nutný dohled dospělé osoby.
Svorky na baterii nesmí být zkratovány.
Nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet.
Dobíjecí baterii je potřeba před nabíjením vyjmout z hračky.

Polski

Ważne-Przeczytaj uważnie-Zachowaj na przyszłość
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Uwaga
Baterię należy wkładać, zachowując właściwą polaryzację.
Zużyta baterię należy wyjąć z zabawki.
Ładowanie akumulatora powinno odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej.
Zacisków zasilania nie należy zwierać.
Nie wolno ładować baterii jednorazowej.
Akumulator należy wyjąć z zabawki przed przystąpieniem do ładowania.

